

# Setting Up Your Computer

Postavljanje računala | Εγκατάσταση του υπολογιστή σας | Namestitev računalnika | Configurar o computador

## ⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions that shipped with your computer. See your *Quick Reference Guide* for a complete list of features.

**NOTE:** For exact location of the connectors, see the *Quick Reference Guide* that shipped with your computer.

## ⚠ OPREZ:

Prije postavljanja i rada na Dell™ računalu pročitajte sigurnosne upute koje ste dobili uz računalo. Popis svih značajki potražite u *Brzom referentnom priručniku*.

**NAPOMENA:** Točne lokacije priključaka potražite u *Brzom referentnom priručniku* koji ste dobili uz računalo.

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προτού εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή Dell™, ανατρέξτε στις οδηγίες περί ασφαλείας που συνοδεύουν τον υπολογιστή σας. Για έναν πλήρη κατάλογο χαρακτηριστικών, ανατρέξτε στον *Οδηγό γρήγορης αναφοράς*.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για την ακριβή θέση των υποδοχών σύνδεσης, ανατρέξτε στον *Οδηγό γρήγορης αναφοράς* που συνοδεύει τον υπολογιστή σας.

## ⚠ PREVIDNO:

Preden namestite in začnete uporabljati računalnik Dell™, si oglejte varnostna navodila, ki ste jih dobili z računalnikom. Za seznam vseh funkcij si oglejte *kratek referenčni priročnik*.

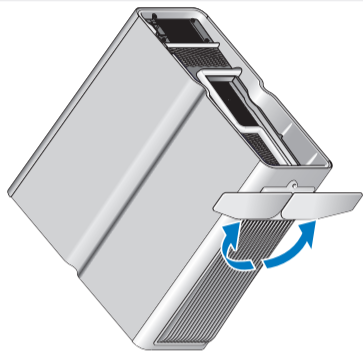
**OPOMBA:** Za natančna mesta priključkov si oglejte *kratek referenčni priročnik*, ki ste ga dobili z računalnikom.

## ⚠ CUIDADO:

Antes de configurar e colocar o seu computador Dell™ em funcionamento, consulte as instruções de segurança fornecidas com o computador. Consulte o *Guia de referência rápida* para ver a lista completa de funcionalidades.

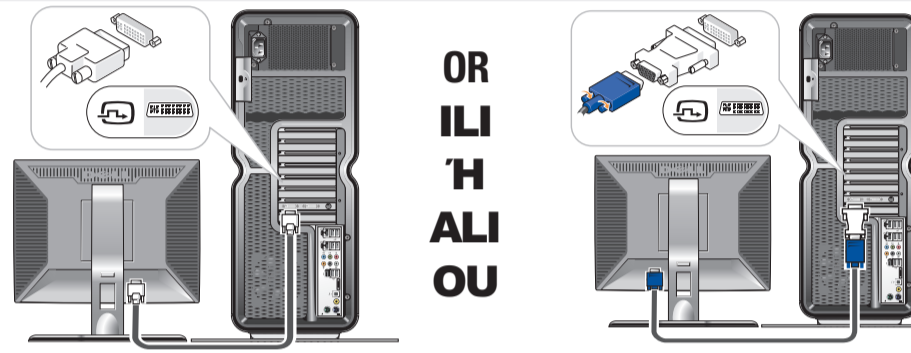
**NOTA:** Para obter a localização exacta dos conectores, consulte o *Guia de referência rápida* fornecido com o computador.

## 1 | Open stand



Otvorite postolje  
Ανοίξτε τη βάση  
Odprite stojalo  
Abra o suporte

## 2 | Connect monitor using EITHER the white DVI cable OR the blue VGA cable (DO NOT use both cables)



**NOTE:** If your system or monitor supports a HDMI or DisplayPort, see the monitor setup diagram for connections.

**NAPOMENA:** Ako vaš sustav ili monitor podržava HDMI ili DisplayPort, upute za povezivanje potražite na dijagramu za postavljanje monitora.

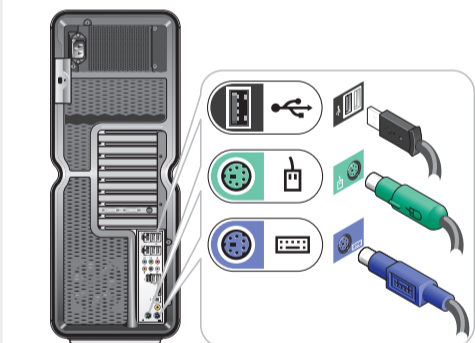
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το σύστημα ή η εξωτερική οθόνη σας υποστηρίζει HDMI ή DisplayPort, ανατρέξτε στο σχεδιάγραμμα εγκατάστασης της οθόνης σας για τις συνδέσεις.

**OPOMBA:** Če računalnik ali monitor podpira HDMI ali DisplayPort, si za prikllop oglejte diagram za namestitev monitorja.

**NOTA:** Se o seu sistema ou monitor suportar HDMI ou DisplayPort, consulte o diagrama de configuração do monitor para ver as ligações.

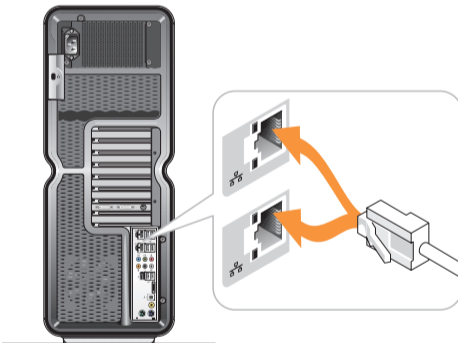
Priključite monitor pomoću bijelog DVI kabla ILI plavog VGA kabla (NEMOJTE koristiti oba kabla)  
Συνδέστε την εξωτερική οθόνη ΕΙΤΕ στο λευκό καλώδιο DVI ΕΙΤΕ στο μπλε καλώδιο VGA (ΜΗΝ συνδέσετε και τα δύο καλώδια ταυτόχρονα)  
Monitor priklpote z belim kablom DVI ALI modrim kablom VGA (NE uporabite obeh kablov)  
Ligue o monitor utilizando o cabo DVI branco OU o cabo VGA azul (NÃO utilize os dois cabos)

## 3 | Connect keyboard and mouse



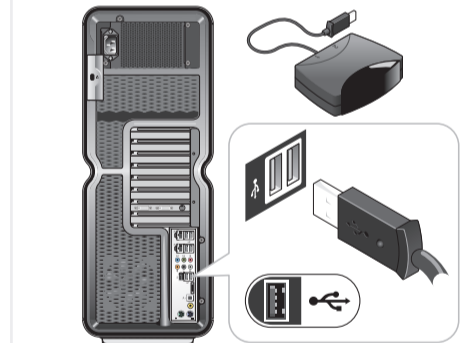
Priključite tipkovnicu i miš  
Συνδέστε το πληκτρολόγιο και το ποντίκι  
Priklpote tipkovnico in miško  
Ligue o teclado e o rato

## 4 | Connect the network (cable not included)



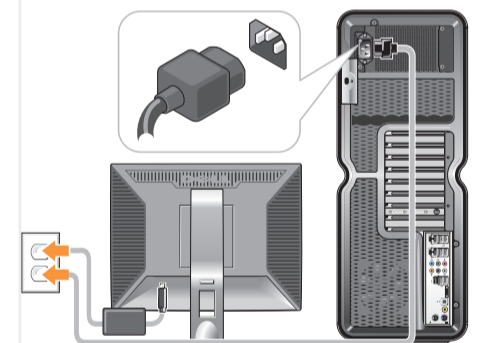
Priključite mrežu (kabel nije uključen)  
Συνδέστε το σύστημα με το δίκτυο (το καλώδιο δεν συμπεριλαμβάνεται)  
Računalnik povežite z omrežjem (kabel ni priložen)  
Ligue à rede (cabo não incluído)

## 5 | Connect peripherals



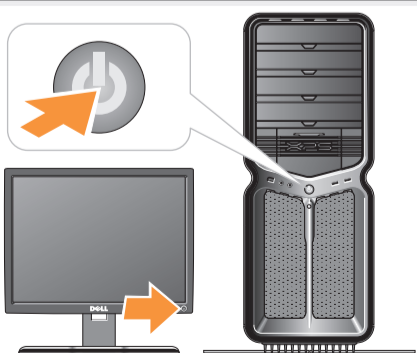
Priključite periferne uređaje  
Συνδέστε τα περιφερειακά  
Priklpote zunanje naprave  
Ligue os periféricos

## 6 | Connect power cables



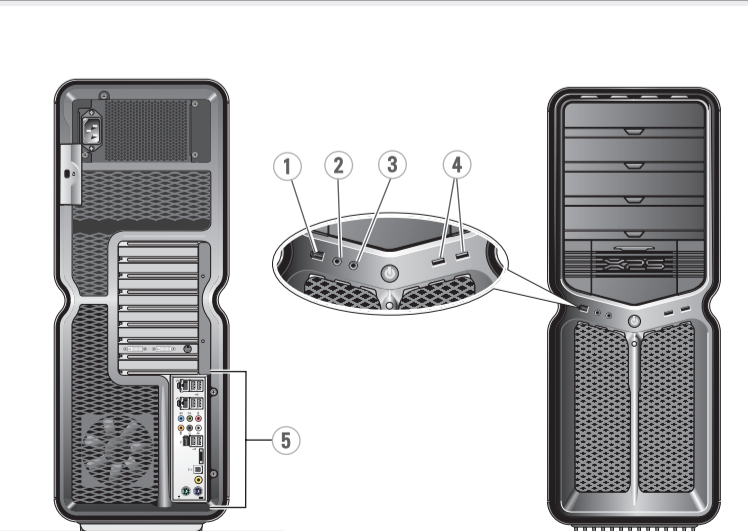
Priključite kabele za napajanje  
Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος  
Priklpote napajalne kable  
Ligue os cabos de alimentação

## 7 | Press power buttons



Pritisnite gumbе za uključivanje/isključivanje  
Πατήστε τα κουμπιά λειτουργίας  
Pritisnite gumbе za vklop  
Prima os botões de alimentação

## About Your Computer | Ο vašem računalu | Πληροφορίες για τον υπολογιστή σας | Ο računalniku | Acerca do computador



1. IEEE 1394 connector
2. Microphone connector
3. Headphone connector
4. USB 2.0 connectors (2)
5. Back Panel connectors

1. IEEE 1394 priključak
2. Priključak za mikrofون
3. Priključak za slušalice
4. USB 2.0 priključci (2)
5. Stražnji priključci

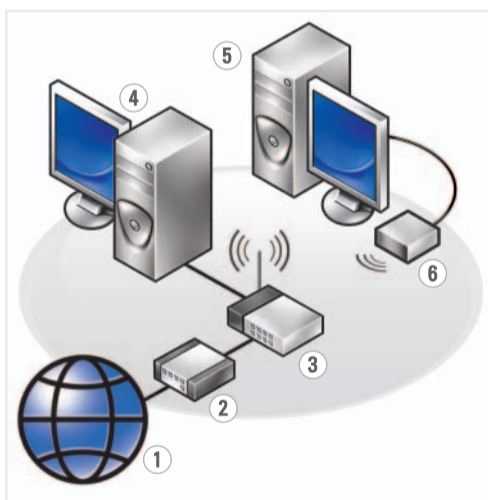
1. Θύρα IEEE 1394
2. Υποδοχή μικροφώνων
3. Υποδοχή ακουστικών
4. Θύρες USB 2.0 (2)
5. Θύρες/υποδοχές στην πίσω πλευρά

1. Priključek IEEE 1394
2. Priključek za mikrofون
3. Priključek za slušalke
4. Priključka USB 2.0 (2)
5. Priključki na hrbtni ploči

1. Conector IEEE 1394
2. Conector de microfones
3. Conector de auscultadores
4. Conectores USB 2.0 (2)
5. Conectores do painel traseiro



# DELL™ XPS™ 730/730X SETTING UP YOUR COMPUTER POSTAVLJANJE RAČUNALA ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ NAMESTITEV RAČUNALNIKA CONFIGURAR O COMPUTADOR



#### Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter
5. desktop computer with USB wireless adapter
6. USB wireless adapter

See the documentation for your computer or router for more information about how to set up and use your wireless network.

#### Bežična mreža (dodatna mogućnost)

1. Internet usluge
2. kabelaški ili DSL modem
3. bežični usmjerivač
4. stolno računalo s mrežnim adapterom
5. stolno računalo s USB bežičnim adapterom
6. Bežični USB adapter

Više informacija o postavljanju i upotrebi bežične mreže potražite u dokumentaciji računala ili usmjerivača.

#### Ασύρματο δίκτυο (προαιρετικό)

1. υπηρεσία Διαδικτύου
2. καλωδιακό μόντεμ ή μόντεμ DSL
3. ασύρματος δρομολογητής
4. επιτραπέζιος υπολογιστής με προσαρμογέα δικτύου
5. επιτραπέζιος υπολογιστής με ασύρματο προσαρμογέα USB
6. ασύρματος προσαρμογέας USB

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ρύθμισης και χρήσης του ασύρματου δικτύου σας, ανατρέξτε στο υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει τον υπολογιστή ή το δρομολογητή σας.

#### Brezžično omrežje (dodatna možnost)

1. Internetna storitev
2. Kabelski ali DSL-modem
3. Brežžični usmerjevalnik
4. Namizni računalnik z omrežnim vmesnikom
5. Namizni računalnik z brezžičnim vmesnikom USB
6. Brežžični vmesnik USB

Za več informacij o nastavitvi in uporabi brezžičnega omrežja si oglejte dokumentacijo računalnika ali usmerjevalnika.

#### Rede sem fios (opcional)

1. serviço de Internet
2. modem por cabo ou DSL
3. router sem fios
4. computador de secretária com placa de rede
5. computador de secretária com adaptador USB sem fios
6. adaptador USB sem fios

Para obter mais informações sobre a configuração e utilização da rede sem fios, consulte a documentação do computador ou do router.



#### Finding Answers

See your *Quick Reference Guide* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Quick Reference Guide*, go to [support.dell.com](http://support.dell.com).

#### Traženje odgovora

U *Brzom referentnom priručniku* možete pronaći više informacija o korištenju računala.

Ako nemate tiskanu kopiju *Brzog referentnog priručnika*, potražite ga na [support.dell.com](http://support.dell.com).

#### Απαντήσεις στις απορίες σας

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του υπολογιστή, ανατρέξτε στον *Οδηγό γρήγορης αναφοράς*.

Εάν δεν διαθέτετε αντίγραφο του *Οδηγού γρήγορης αναφοράς* σε έντυπη μορφή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [support.dell.com](http://support.dell.com) στο Διαδίκτυο.

#### Iskanje odgovorov

Za več informacij o uporabi računalnika si oglejte *kratke referenčni priročnik*.

Če niste dobili natisnjene izvoda *kratkega referenčnega priročnika*, obiščite [support.dell.com](http://support.dell.com).

#### Encontrar respostas

Consulte o *Guia de referência rápida* para obter mais informações sobre como utilizar o computador.

Se não tem uma cópia impressa do *Guia de referência rápida*, acesse a [support.dell.com](http://support.dell.com).

Printed in Ireland.  
Tiskano u Irskoj.  
Εκτυπώθηκε στην Ιρλανδία.  
Natisnjeno na Irskem.  
Impresso na Irlanda.



0F068JA00



Information in this document is subject to change without notice.

© 2008 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, YOURS IS HERE, and XPS are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

September 2008

Informacije navedene u ovom dokumentu podložne su promjeni bez prethodne najave.

© 2008 Dell Inc. Sva prava pridržana.

Bilo kakvo umnožavanje ovog materijala bez pismenog dopuštenja tvrtke Dell Inc. strogo je zabranjeno.

Dell, DELL logotip, YOURS IS HERE i XPS zaštitni su znakovi tvrtke Dell Inc. Dell se odriče vlasničkih namjera za zaštitne znakove i nazive koji pripadaju drugim tvrtkama.

Rujan 2008.

Οι πληροφορίες αυτού του εγγράφου μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

© 2008 Dell Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή των υλικών με οποιονδήποτε τρόπο, αν δεν υπάρχει σχετική γραπτή άδεια της Dell Inc.

Η ονομασία Dell, το λογότυπο DELL και οι ονομασίες YOURS IS HERE και XPS είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η Dell αποποιείται παντός ιδιοκτησιακού συμφέροντος επί των σημάτων ή των ονομασιών τρίτων.

Σεπτέμβριος 2008

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

© 2008 Dell Inc. Vse pravice pridržane.

Vsakršno razmnoževanje tega gradiva brez pisnega dovoljenja družbe Dell Inc. je strogo prepovedano.

Dell, logotip DELL, YOURS IS HERE in XPS so blagovne znamke družbe Dell Inc. Dell se odreka vsem lastniškim interesom do znamk in imen drugih.

September 2008

As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2008 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É estritamente proibida qualquer reprodução destes materiais sem autorização por escrito da Dell Inc.

Dell, o logótipo DELL, YOURS IS HERE e XPS são marcas comerciais da Dell Inc. A Dell nega interesses de propriedade sobre marcas e nomes de terceiros.

Setembro de 2008